

# SZLAKIEM TRZECH KONTYMENTÓW

## *Drzewa Łazienek Królewskich*



**ON THE THREE-CONTINENT TRAIL  
THE ROYAL ŁAZIENKI TREES**



**ШЛЯХОМ ТРЬОХ КОНТИНЕНТІВ  
ДЕРЕВА КОРОЛІВСЬКИХ ЛАЗЕНЬОК**



# SZLAKIEM TRZECH KONTYNETÓW

## Drzewa Łazienek Królewskich

Wybierz się na wyprawę po Łazienkach Królewskich ścieżkami, przy których spotkasz drzewa z trzech stron świata: Azji, Europy i Ameryki Północnej. Nasze ogrody to aż 74 hektary, na których rośnie wiele ciekawych gatunków drzew. Jeszcze ponad 300 lat temu ten teren był podmokłym zwierzyńcem. Następnie król Stanisław August całkowicie odmienił to miejsce: kazał posadzić wiele nowych drzew i stworzyć dużo ścieżek i alei. Właśnie takie Łazienki Królewskie możesz podziwiać dzisiaj. A z naszą mapą poznasz najciekawsze i najstarsze łazienkowskie drzewa!

### Europa

Europe / Европа



czas trwania spaceru: 45–90 minut

Walk duration: 45–90 minutes

Тривалість прогулянки: 45–90 хвилини

#### 1. Świerk pospolity *Picea abies*

European spruce / Ялина звичайна

#### 2. Wiąz szypułkowy *Ulmus laevis*

European white elm / В'яз гладкий

#### 3a. i 3b. Grab pospolity *Carpinus betulus*

Common hornbeam / Граб звичайний

#### 4. Buk zwyczajny *Fagus sylvatica*

Common beech / Бук звичайний

#### 5. Olsza czarna *Alnus glutinosa*

Black alder / Вільха чорна

#### 6. Lipa drobnolistna *Tilia cordata*

Small-leaved lime / Lipa дрібнолиста

#### 7a. i 7b. Dąb szypułkowy *Quercus robur*

Common oak / Дуб звичайний

#### 8. Cis pospolity *Taxus baccata*

Common yew / Тис звичайний

#### 9. Topola biała *Populus alba*

White poplar / Тополя біла

#### 10. Jesion wyniosły *Fraxinus excelsior*

Common ash / Ясен звичайний

#### 11. Wierzba płacząca *Salix sp.*

Weeping willow / Верба плачуча

#### 12. Modrzew europejski *Larix decidua*

European larch / Модрина європейська



Lipa drobnolistna

Small-leaved lime / Lipa дрібнолиста

# Ameryka Północna

North America / Північна Америка

czas trwania spaceru: 20–60 minut  
Walk duration: 20–60 minutes  
Тривалість прогулянки: 20–60 хвилин

## 1. Dąb czerwony *Quercus rubra*

Red oak / Дуб червоний

## 2. Orzech czarny *Juglans nigra*

Black walnut / Горіх чорний

## 3. Daglezja zielona *Pseudotsuga menziesii*

Douglas fir / Дугласія тисолиста

## 4. Glediczyja trójcierniowa *Gleditsia triacanthos*

Thorny locust / Гледичія колюча

## 5. Sosna wejmutka *Pinus strobus*

Weymouth pine / Сосна Веймута

## 6. Choina kanadyjska *Tsuga canadensis*

Canadian hemlock / Тсуга канадська

## 7. Robinia akacja *Robinia pseudoacacia*

False acacia / Робінія звичайна

## 8. Torreja kalifornijska *Torreya californica*

California nutmeg / Торрея каліфорнійська

## 9. Świerk kłujący *Picea pungens*

Colorado spruce / Ялина колюча

## 10. Tulipanowiec amerykański *Liriodendron tulipifera*

American tulip tree / Тюльпанне дерево американське



Dąb czerwony  
Red oak / Дуб червоний

# Azja

Asia / Азія

czas trwania spaceru: 35–75 minut

Walk duration: 35–75 minutes

Тривалість прогулянки: 35–75 хвилин

## 1. Biota wschodnia *Platycladus orientalis*

Oriental thuja / Китайська туя східна

## 2. Morela japońska *Prunus mume*

Japanese apricot / Слива японська

## 3. Wiśnia odm. Kanzan *Prunus 'kanzan'*

Japanese cherry 'Kanzan' / Вишня «Канзан»

## 4. Topola Koreańska *Populus koreana*

Korean poplar / Тополя корейська

## 5. Topola chińska *Populus symonii*

Chinese poplar / Тополя китайська

## 6. Korkowiec amurski *Phellodendron amurense*

Amur cork tree / Коркове дерево амурське

## 7. Magnolia japońska *Magnolia kobus*

Japanese magnolia / Магнолія японська

## 8. Grujecznik japoński *Cercidiphyllum japonicum*

Katsura tree / Багрянник японський

## 9. Młotzab dwuklapowy *Ginkgo biloba*

Maidenhair tree / Гінґо дволопатеве



Młotzab dwuklapowy  
Maidenhair tree / Гінґо дволопатеве



Dowiedz się więcej o drzewach

Find out more about the trees

Дізнайтеся більше про дерева

# ON THE THREE-CONTINENT TRAIL

## *The Royal Łazienki Trees*

Go on a journey around the Royal Łazienki, following paths along which you will find trees from three regions of the world: Asia, Europe and North America. Our gardens cover an area of as much as 74 hectares, where many interesting species of trees grow. Over 300 years ago, this area was just a wetland zoo. Then King Stanislaus August completely transformed the place: he had many new trees planted and many paths and avenues created. This is the Royal Łazienki you can enjoy today. And with our map you will find the most interesting and oldest trees in Łazienki!

# ШЛЯХОМ ТРЬОХ КОНТИНЕНТІВ

## *Дерева Королівських Лазеньок*

Запрошуємо на прогулянку Королівськими Лазеньками, стежками, біля яких ви побачите дерева з трьох сторін світу: Азії, Європи та Північної Америки. Наш парковий комплекс – це цілих 74 гектари, на яких росте багато цікавих видів дерев. Ще понад 300 років тому ця територія була заболоченим звиринцем. Пізніше король Станіслав Август повністю змінив це місце: наказав посадити багато нових дерев і створити численні стежки та алеї. Саме такими Королівськими Лазеньками можна захоплюватися зараз. А з нашою картою ви познайомитеся з найцікавішими і найстарішими деревами нашого парку!